

**TempoTec**  
**Nr. 28 040.0001**

e l e r o



## **Bedienungsanleitung**

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf!

**Uhr ist voreingestellt**

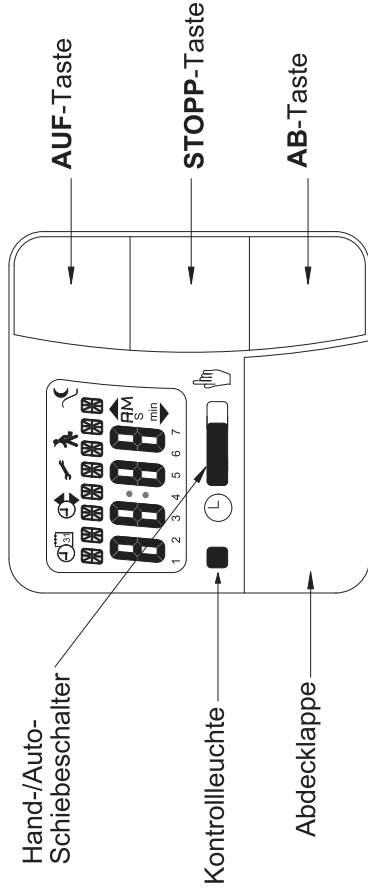
## Inhaltsverzeichnis

<b>Anzeigen- und Geräteerklärung</b> .....	3
<b>Sicherheitshinweise/Haftungsausschluss</b> .....	4
<b>Lieferumfang/Allgemeines</b> .....	6
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	6
<b>Anschluss und Montage</b> .....	7
<b>Inbetriebnahme/Werkseinstellung</b> .....	8
<b>Funktionserklärung</b> .....	9
Hand-/Auto Schiebeschalter, Betriebsmodus .....	9
OK-Tasten, +/- Tasten, MENU-E-Taste, Reset-Taste .....	9
Uhrzeit/Datum, Programm, Astrofunktion Abend .....	10
Individuell, Schaltzeit, Sperrzeit .....	11
<b>Einstellungen</b> .....	12
Urlaubsfunktion, Endlage, Zwischenposition .....	12
Lüftung/Wendung, Sprachauswahl, Astroverschiebung, Städteauswahl .....	13
Länge/Breite/Zeitzone .....	14
Sommer-/Winterzeitumstellung .....	14
<b>Funktion (nur für Fachpersonal)</b> .....	14
Funktion Rollladen/Jalousie, Experten-Modus .....	15
<b>Programmierung</b> .....	16
Menüübersicht .....	16
Uhrzeit/Datum einstellen .....	17
Astrofunktion Abend .....	18

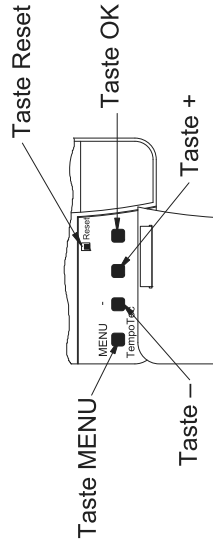
## Inhaltsverzeichnis

Individuelle Schaltzeiten ▲ ▼ .....	19
Urlaubsfunktion .....	20
Zwischenposition, Lüftung/Wendung, Endlage .....	21
Sprachauswahl/Astroverschiebung .....	22
Städteauswahl, Expertenmodus (Länge-/Breitengrad/Zeitzone) .....	23
Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung .....	24
<b>Funktion (nur für Fachpersonal)</b>	
Rollladen, Jalousie, Experten-Modus, Erstinbetriebnahme/Relais, Ges-Zeit .....	25
<b>Technische Daten</b> .....	26
<b>Reinigung</b> .....	26
<b>Entsorgung</b> .....	26
<b>Batteriewechsel</b> .....	27
<b>Hinweise zur Reparatur</b> .....	28
<b>Reparaturadresse</b> .....	28
<b>Hinweise für die Fehlersuche</b> .....	29
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	30

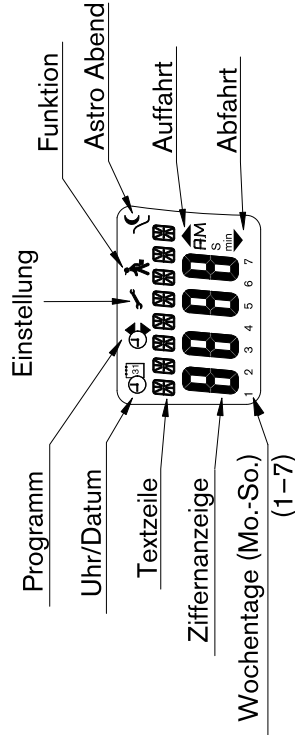
## Anzeigen und Geräteerklärung




## Funktionstasten unter der Abdeckklappe



## Anzeigefeld/Symbolerklärung



## Sicherheitshinweise / Haftungsausschluss

	<p><b>STOPP!</b></p> <p>Die Einhaltung der Bedienungsanleitung ist die Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb und die Erfüllung eventueller Mängelhaftungsansprüche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lesen Sie deshalb zuerst die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen!</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung in einer leserlichen Form dem Benutzer zur Verfügung steht.</li> <li>• Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachtet und eingehalten werden.</li> <li>• Der Betreiber muss die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Haftungsausschluss:


Die Beachtung der Bedienungsanleitung ist die Grundvoraussetzung für den sicheren Betrieb der TempoTec und für die Erreichung verschiedener Produkteigenschaften und Leistungsmerkmale.

Für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die wegen Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt die elero GmbH keinerlei Haftung.

Die Sachmängelhaftung ist in solchen Fällen ausgeschlossen.

# Allgemeine Sicherheitshinweise

# Lieferumfang / Allgemeines / Bestimmungsgemäße Verwendung

	<p><b>VORSICHT!</b></p> <p><b>Befolgen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung kann zu Körperverletzungen führen!</b></p> <p><b>Allgemein</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Niemals beschädigte Produkte installieren oder in Betrieb nehmen.</li><li>• Verwenden Sie nur unveränderte <b>elero</b>-Originalteile</li><li>• Bei unzulässigem Öffnen des Geräts, unsachgemäßem Einsatz, falscher Installation oder falscher Bedienung besteht die Gefahr von Personen- und Sachschäden.</li><li>• Das Gerät enthält verschluckbare Teile.</li></ul> <p><b>Installation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Alle Arbeiten zur Installation müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.</li><li>• Diese Fachkraft muss über entsprechende Qualifikation verfügen.</li><li>• Beachten Sie bei der Installation die landesspezifischen Bedingungen.</li><li>• Die Bedienung des Gerätes darf nur von Personen durchgeführt werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.</li></ul> <p><b>Betrieb</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nur in trockenen Räumen verwenden (beachten Sie die angegebene Schutzklasse).</li><li>• Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbetrieb der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.</li><li>• Batterien nur durch identischen Typ (CR 2023) ersetzen.</li><li>• Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.</li></ul>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Lieferumfang

- TempoTec Bedienteil  
Rahmen
- TempoTec Netzteil  
Bedienungsanleitung

## Allgemeines

Die vom Werk mit aktuellem Datum und Uhrzeit (MEZ) ausgelieferte TempoTec steuert den Antrieb morgens zur programmierten Schaltzeit und abends zur Astrozeit (Sonnenuntergangszeit). Eine manuelle Bedienung des TempoTec ist jederzeit möglich. Durch den Batteriebetrieb ist bei abgezogenen Bedienteil eine Programmierung möglich, da die Anzeige erhalten bleibt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die TempoTec ist eine einfache Zeitschaltuhr mit Display. Dieser darf ausschließlich zur Steuerung von Rollladen- und Jalousieanlagen benutzt werden, die mit elero-Antrieben ausgestattet sind. Eine andere oder darüber hinaus gehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

Die elero GmbH haftet nicht für:



- Verwendung anderer als oben genannten Einsätze
- Veränderungen am Gerät
- Unsachgemäßem Handeln

Die technischen Daten entnehmen Sie dieser Bedienungsanleitung. Der Anschluss von Fremdgeräten muss in Rücksprache mit dem Fachhandwerk erfolgen.

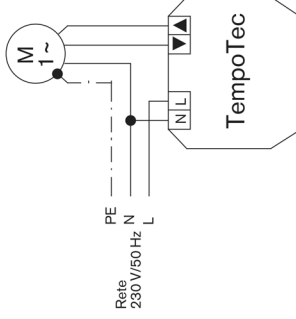
# Anschluss und Montage

# Inbetriebnahme/Werkseinstellung

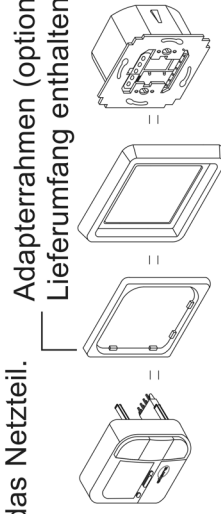
## Anschluss und Montage

 	<p><b>WARNUNG!</b></p> <p><b>Elektrischer Anschluss Tod oder Verletzung durch Stromschlag.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installieren Sie die TempoTec nur in spannungs-freiem Zustand.</li> <li>• Wird mehr als ein Antrieb über die TempoTec angesteuert, müssen Sie die Antriebe über Relais-steuerungen entkoppeln.</li> <li>• Beachten Sie den Schaltstrom des Gerätes.</li> <li>• Installieren Sie die MemoTec vorschriftsmäßig.</li> </ul>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Entfernen Sie die Schutzkappe am Netzteil.
2. Schließen Sie das Netzteil wie im Anschlussbild an.



3. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf das Netzteil.
4. Befestigen Sie das Netzteil in der Unterputzdose (Ø 58 mm) oder in einer passenden Aufputzdose.
5. Setzen Sie das Bedienteil in den Rahmen und stecken Sie dieses in das Netzteil.



## Inbetriebnahme

Mit dem ersten Tastendruck „wecken“ Sie die Uhr auf. Es erscheint DEUTSCH. Sie können mit den +/- Tasten Ihre Sprache auswählen und diese mit der **OK**-Taste übernehmen. Die Uhr befindet sich im Automatikmodus.

## Werkseinstellung

UHR/DAT: – aktuelle MEZ und aktuelles Datum

PROGRAMM: – ASTRO ABEND → SCHALTZEIT (1-5)

- ▲ 6:30 Uhr
- ▼ ASTRO ABEND

- SCHALTZEIT (6,7)
- ▲ 8:00 Uhr,
- ▼ ASTRO ABEND

## EINSTELLUNG: – URLAUB OFF

- ENDLAGE
- DEUTSCH
- KASSEL
- SOMI ON

FUNKTION: – ROLLADEN  
– EXPERTENMODUS OFF

	<p><b>HINWEIS!</b></p> <p>Durch Drücken der <b>Reset</b>-Taste (mit einem Kugelschreiber oder Ähnlichem) können Sie die TempoTec in die Werkseinstellung zurücksetzen.</p> <p><b>Ausnahme:</b> Menü Funktion, Sprachauswahl und Städteauswahl.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# Funktionserklärung

# Funktionserklärung

## Funktionserklärung

### Hand-/Auto Schiebeschalter

In der Schiebeschalterstellung „“ werden nur manuelle Fahrbefehle ausgeführt.

In der Schiebeschalterstellung „“ werden manuell und automatische Fahrbefehle ausgeführt (z.B. Zeit, Astro Abend Funktion, ...).

Beim Umschalten von „“ auf „“ fährt der Behang in die obere Endlage.

### Betriebsmodus

Sie sehen im Display die aktuelle Uhrzeit.

### OK-Taste

Durch Drücken der **OK**-Taste, werden die aktuell angezeigten Werte gespeichert.

### +/- Tasten

Folgende Bedienungen sind über + und - möglich:

- **Menü** → Wert verändern
- **Auto-Betrieb** → Informationen abfragen
- **+ Taste** → Nächste automatische Schaltzeit ▲
- **- Taste** → Nächste automatische Schaltzeit ▼
- **- Taste und OK-Taste** → Abfrage Astrozeit ▼

### MENUE-Taste

Durch Drücken der **MENUE**-Taste gelangen Sie in die Menüübersicht oder in den Betriebsmodus.

Es erfolgt **keine** Speicherung des aktuell angezeigten Wertes.

### Reset-Taste

Durch Drücken der **Reset**-Taste (mit einem Kugelschreiber oder Ähnlichem) können Sie die TempoTec in die Werkseinstellung zurücksetzen.

**Ausnahme:** Menüpunkt Funktion, Sprachauswahl und Stadtauswahl.

## Menü Uhrzeit/Datum

### UHR/DAT

In diesem Menü stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein.

## Menü Programm

### PROGRAMM

Im Menü PROGRAMM haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Schaltzeiten einzustellen:

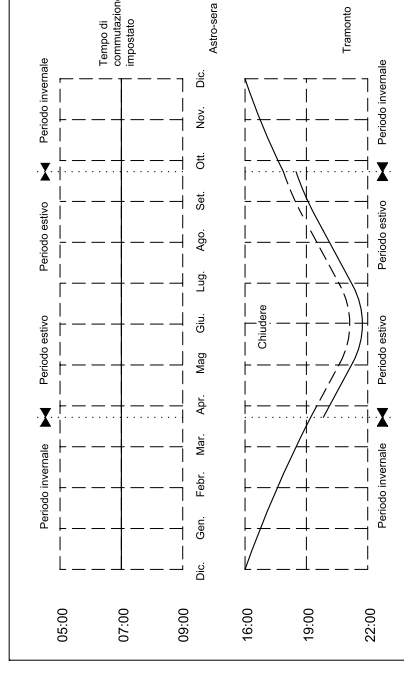
- **ASTRO ABEND** (1-5 und 6,7)
- **INDIVIDUELL** (1-5 und 6,7)

## Astrofunktion Abend

Die Astrofunktion Abend passt sich an die täglichen Sonnenuntergangszeiten an.

So schließt der Rollladen oder die Jalousie in der Winterzeit früher als in der Sommerzeit.

Die Auffahrt erfolgt nach der eingestellten Schaltzeit.



## Funktionserklärung

### INDIVIDUELL

Steuert die Auf- und Abfahrt nach den von Ihnen eingestellten Schaltzeiten.

### SCHALTZEIT ▼ ▲

Einstellbare Auf- und Abfahrzeiten für Rollläden und Jalousien.

### Wochentage (1–7)

Die Wochentage werden durch die Ziffern 1–7 dargestellt. Dabei entspricht (1) Montag und (7) Sonntag.

### SPERRZEIT

Um ein zu frühes Schließen des Rollladens oder der Jalousie zu verhindern, können Sie die Sperrzeit programmieren.

### Beispiel:

Winterzeit: Astrozeit Abend ▼ : 17:00

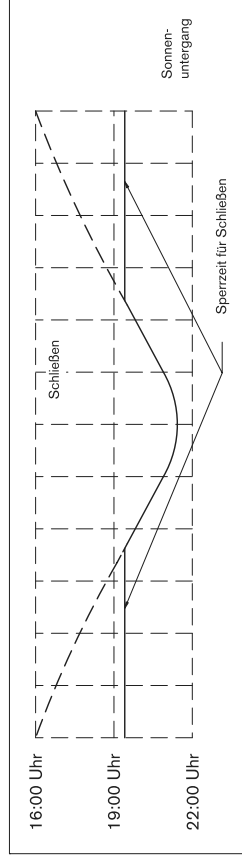
Sperrzeit ▼ : 19:30

Rollladen/Jalousie schließt um 19:30

Sommerzeit: Astrozeit Abend ▼ : 21:00

Sperrzeit ▼ : 19:30

Rollladen/Jalousie schließt um 21:00



## Funktionserklärung

### Menü EINSTELLUNG ↘

Im Menü EINSTELLUNG haben Sie folgende Möglichkeiten:

- URLAUB
- ZWISCHENPOSITION
- LUEFTUNG/WENDUNG
- PROG (ENDLAGE, ZWISCHENPOSITION, LUEFTUNG/WENDUNG)
- Sprachauswahl (DEUTSCH)
- ASTROVERSCHIEBUNG ▼
- Städteauswahl (KASSEL)
- LAENGE } Erscheint nur bei
- BREITE } EXPERT-MOD ON
- ZEITZONE }
- SO/WI (Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung)

Um Einstellungen vornehmen zu können, drücken Sie die **OK**-Taste so oft, bis Sie zu Ihrem gewünschten Menüpunkt kommen.

### URLAUB

Die Urlaubsfunktion simuliert ein bewohntes Haus, während Sie im Urlaub sind.

Ist die Funktion aktiv (ON), fahren alle Rollläden/Jalousien verzögert zu den programmierten Zeiten (Zufallsgenerator 0 bis 30 Minuten).

### ENDLAGE

Als Endlage wird der Punkt beschrieben, an dem sich der Rollladen/ die Jalousie in der oberen oder unteren Position befindet.

### ZWISCHENPOSITION

Die Zwischenposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/ der Jalousie zwischen der oberen und der unteren Endlage.

Diese Position kann nach der Programmierung aus der oberen Endlage angefahren werden.

Um die Zwischenposition anzufahren, drücken Sie die **AB**-Taste **zweimal** kurz nacheinander.

Im Jalousiebetrieb wird eine evtl. eingestellte Wendung im Anschluss an die Zwischenposition automatisch durchgeführt.

## Funktionserklärung

### LUEFTUNG/WENDUNG

Die Lüftungs-/Wendeposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/der Jalousie zwischen der unteren und oberen Endlage. Mit dieser Funktion können Sie den Rollladen aus der unteren Endlage soweit wieder auffahren, bis die Lüftungsschlitze geöffnet sind.

Bei der Jalousie erfolgt die Lamellenwendung.

Um die Lüftungs-/Wendeposition anzufahren, drücken Sie die **AUF**-Taste **zweimal** kurz nacheinander.

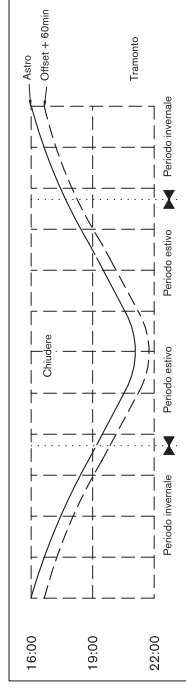
### Sprachauswahl (DEUTSCH)

Hier können Sie über die **+/-** Tasten Ihre Landessprache auswählen. Alle Texte werden nun in der von Ihnen gewählten Sprache angezeigt.

### ASTROVERSCHIEBUNG

Durch die Einstellung der Astroverschiebung kann die komplette Astrokurve Abend verschoben werden (max. +/- 120 Min. bezieht sich auf den Wert 0 Min.).

Astroverschiebung für die AB-Richtung ist werksseitig auf +30 Min. eingestellt.



### Städtauswahl (KASSEL bei Spracheinstellung DEUTSCH)

Die Städteauswahl ist wichtig für die Astrofunktion. Sie bezieht sich auf die von Ihnen eingestellte Sprache. Wählen Sie an dieser Stelle die Stadt aus, die Ihrem Standort am nächsten ist.

## Funktionserklärung

### LAENGE/BREITE/ZEITZONE (nur bei EXPERTEN MODUS ON)

Mit dieser Funktion lässt sich die Astrofunktion genau an Ihren Wohnort anpassen.

Ihren Längen- und Breitengrad ermitteln Sie z.B. mit Hilfe eines Atlanten.

	<b>HINWEIS!</b> Eine Breitengradeneinstellung ist nur bis 64° Nord möglich.
--	--------------------------------------------------------------------------------

### SO/WI

SO/WI bezeichnet die automatische Sommer-/Winterzeitumschaltung. Die TempoTec passt sich automatisch an die Zeitumstellung an.

### Menü FUNKTION

	<b>STOPP!</b> <b>Dieser Modus ist nur für ausgebildetes Fachpersonal bestimmt!</b> (Erscheint nur bei abgezogenem Bedienteil) Im Menü FUNKTION hat das Fachpersonal die Möglichkeit, folgende Funktionen einzustellen: <ul style="list-style-type: none"><li>• ROLLADEN/JALOUSIE (Auswahl des Behanges)</li><li>• EXPERTEN MODUS</li><li>• ERSTINBETRIEBNAHME (für Servicezwecke)</li><li>• RELAIS (für Servicezwecke)</li><li>• GES-ZEIT (für Servicezwecke)</li><li>• ERSTINBETRIEBNAHME (für Servicezwecke)</li></ul>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## Funktionserklärung

### Funktion Rollläden / Jalousie


Innerhalb dieses Menüs können Sie den Behang und dessen Besonderheiten auswählen.

Rollläden → Lüftungsposition  
Jalousie → Wendeposition

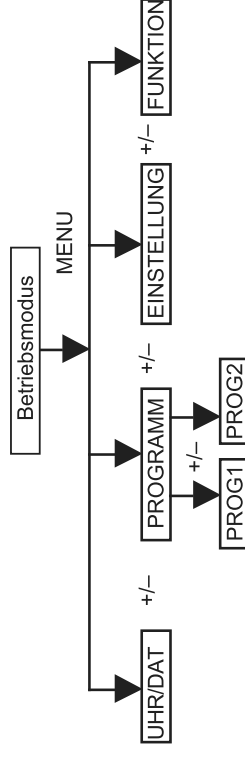
### EXPERTEN MODUS

Ist Ihnen die Städteauswahl (EXPERTEN MODUS OFF) zu ungenau, können Sie eine Feineinstellung über den Längen- und Breitengrad einstellen (EXPERTEN MODUS ON).

## Programmierung Menü UHR/DAT

	<p><b>STOPP!</b></p> <p>Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, öffnen Sie die Abdeckklappe. Drücken Sie <b>OK</b>.</p> <p>Sie sehen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– die aktuelle Uhrzeit</li><li>– den aktuellen Wochentag (in Form einer Ziffer)</li></ul>
------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

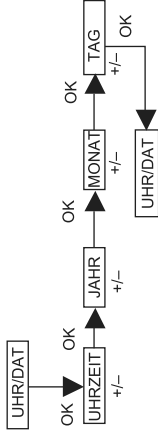
### HAUPTMENUE (Menüübersicht)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste. UHR/DAT erscheint.
2. Um weitere Menüs auszuwählen, drücken Sie die **+/-** -Tasten.
3. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

## Programmierung Menü UHR/DAT

UHR/DAT (Uhrzeit und Datum einstellen)

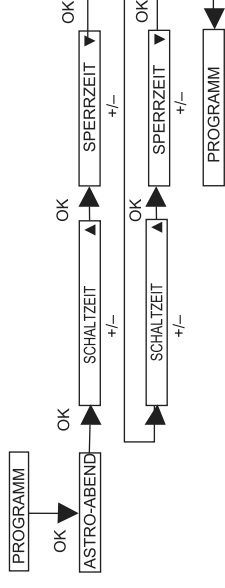


1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste. UHR/DAT erscheint.
2. Mit **OK** kommen Sie in den Menüpunkt UHRZEIT.
3. Stellen Sie mit den +/- Tasten die aktuelle Uhrzeit ein.
4. Ist die UHRZEIT eingestellt, bestätigen Sie mit **OK**.
5. Verfahren Sie mit der Einstellung JAHR, MONAT und TAG wie oben beschrieben.  
Bestätigen Sie die Eingaben jeweils mit **OK**. UHR/DAT erscheint.
6. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

## Programmierung Menü PROGRAMM

PROGRAMM

ASTRO ABEND (Auffahrt → Schaltzeit, Abfahrt → Sonnenuntergang)

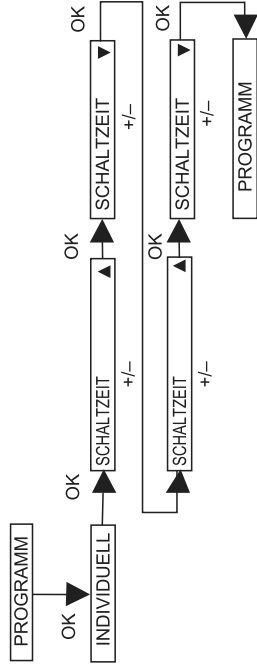


1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü PROGRAMM auszuwählen, drücken Sie die **+ TASTE** bis PROGRAMM erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**.
4. **+ TASTE** erneut drücken, bis ASTRO ABEND erscheint.
5. Bestätigen Sie mit **OK**.
6. Mit den +/- Tasten stellen Sie die SCHALTZEIT ▲ von Montag – Freitag (1-5) ein.
7. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
8. Mit den +/- Tasten stellen Sie die SPERRZEIT ▼ von Montag – Freitag (1-5) ein.
9. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
10. Mit den +/- Tasten stellen Sie die SCHALTZEIT ▲ von Samstag, Sonntag (6,7) ein.
11. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
12. Mit den +/- Tasten stellen Sie die SPERRZEIT ▼ von Samstag, Sonntag (6,7) ein.
13. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**. PROGRAMM erscheint.
14. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

## Programmierung Menü PROGRAMM

### PROGRAMM

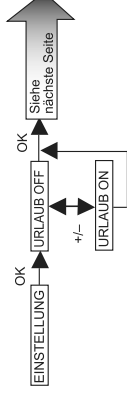
#### INDIVIDUELL (Auf-/Abfahrt W Schaltzeiten)



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **PROGRAMM** auszuwählen, drücken Sie die **+ Taste bis PROGRAMM** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**.
4. **+ Taste** erneut drücken, bis **INDIVIDUELL** erscheint.
5. Bestätigen Sie mit **OK**.
6. Mit den **+/-** Tasten stellen Sie die **SCHALTZEIT ▲** und die **SCHALTZEIT ▼** von Montag – Freitag (1-5) und Samstag, Sonntag (6,7) ein.
7. Bestätigen Sie jede Eingabe mit **OK**.
8. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

## Programmierung Menü EINSTELLUNG

### URLAUB (Urlaub OFF/ON)



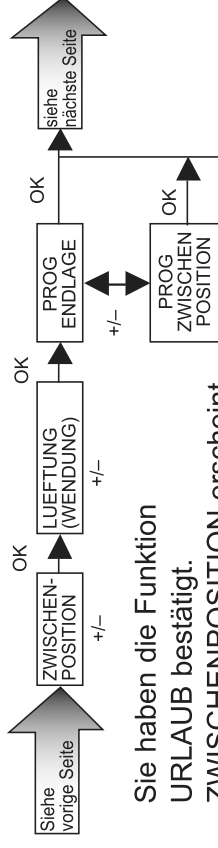
1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **EINSTELLUNG** auszuwählen, drücken Sie die **+ Taste bis EINSTELLUNG** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **URLAUB ON/OFF** erscheint.
4. Mit der **+/-** Taste können Sie die Urlaubsfunktion auf **ON** oder **OFF** stellen.
5. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.  
Die Funktion **URLAUB** ist jetzt eingestellt.

**Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.**

## Programmierung Menü EINSTELLUNG

### EINSTELLUNG

**ZWISCHENPOSITION, LUEFTUNG/WENDUNG, PROG ENDLAGE**  
(Zeit/ Lageprogrammierung)



Sie haben die Funktion URLAUB bestätigt.

ZWISCHENPOSITION erscheint.

1. Mit der +/- Taste können Sie die Fahrzeit zur ZWISCHENPOSITION einstellen. Die Angabe der Fahrzeit erfolgt in Sekunden **oder** Sie fahren die ZWISCHENPOSITION mit der **AB**-Taste aus der **oberen Endlage** an.
2. Bestätigen Sie mit **OK**. LUEFTUNG/WENDUNG erscheint.
3. Mit der +/- Taste können Sie die Fahrzeit zur LUEFTUNG (bei Rollladen/WENDUNG (bei Jalousien) einstellen. Die Angabe der Fahrzeit erfolgt in Sekunden **oder** Sie fahren die LUEFTUNG/WENDUNG mit der **AUF**-Taste aus der unteren Endlage an. Bestätigen Sie mit **OK**. PROG ENDLAGE erscheint.
4. Mit der +/- Taste können Sie zwischen PROG ENDLAGE, PROG ZWISCHENPOSITION und PROG LUEFTUNG/WENDUNG auswählen.
5. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

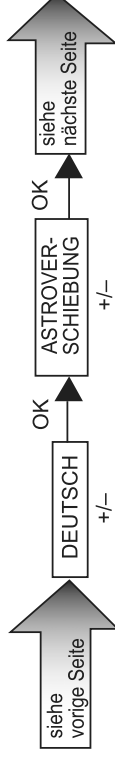
Die Funktion PROG ENDLAGE ist jetzt eingestellt.

**Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.**

## Programmierung Menü EINSTELLUNG

### EINSTELLUNG

**DEUTSCH/ASTROVERSCHIEBUNG ▼**  
(Sprachauswahl, Astroverschiebung Abend)



Sie haben die Funktion PROG ENDLAGE bestätigt. DEUTSCH erscheint.

1. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Sprache einstellen.
2. Bestätigen Sie Ihre Sprachauswahl mit **OK**. ASTROVERSCHIEBUNG ▼ erscheint.
3. Mit der +/- Taste können Sie die gewünschte Astroverschiebung ▼ einstellen (max. +/- 120 Min.).
4. Bestätigen Sie mit **OK**. Die Funktion ASTROVERSCHIEBUNG ▼ ist jetzt eingestellt.

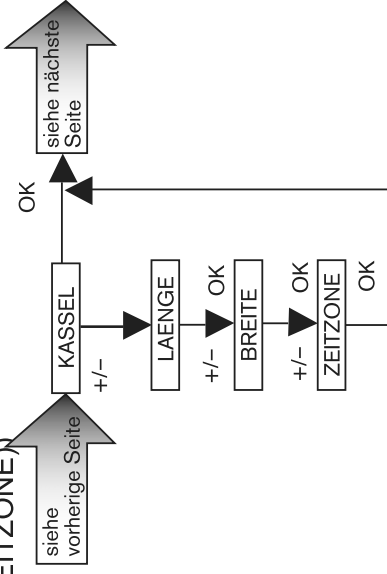
**Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.**

## Programmierung Menü EINSTELLUNG

### EINSTELLUNG


#### KASSEL, LAENGE, BREITE, ZEITZONE

(Städteauswahl, KASSEL, EXPERTEN MODUS (LAENGE, BREITE, ZEITZONE))



Sie haben die den Menüpunkt **ASTROVERSCHIEBUNG ▲** bestätigt. Bei Sprachauswahl **DEUTSCH** erscheint **KASSEL**.

1. Mit der **+/-** Taste können Sie die Ihnen nächstgelegene Stadt einstellen.
2. Betätigen Sie mit **OK**. **LAENGE** erscheint.  
(Wenn Sie eine genauere Bestimmung Ihres Standortes wünschen, können Sie diesen über den Längen-/ und Breitengrad einstellen.)

	<b>HINWEIS!</b> Die im Dialogfenster angezeigte <b>LAENGE/BREITE/ZEITZONE</b> erscheint nur, wenn im Funktionsmenü der <b>EXPERTEN MODUS</b> im Menü Funktionen auf <b>ON</b> steht.
---------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Mit der **+/-** Taste können Sie den gewünschten **LAENGE**-ngrad einstellen.
4. Bestätigen Sie mit **OK**. **BREITE** erscheint.
5. Mit der **+/-** Taste können Sie den gewünschten **BREITE**-ngrad einstellen.

## Programmierung Menü EINSTELLUNG

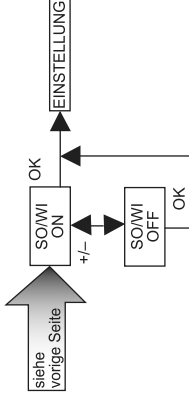
6. Bestätigen Sie mit **OK**. **ZEITZONE** erscheint.
7. Mit der **+/-** Taste können Sie die **ZEITZONE** in der Sie sich befinden einstellen.
8. Bestätigen Sie mit **OK**.

Die Funktion **ZEITZONE** ist jetzt eingestellt.

**Zur weiteren Programmierung im Menü EINSTELLUNG lesen Sie bitte weiter.**

### EINSTELLUNG

#### SO/WI (Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung)



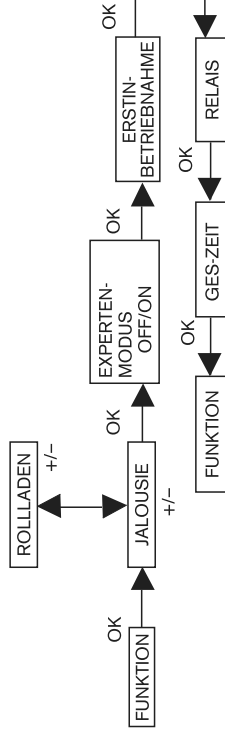
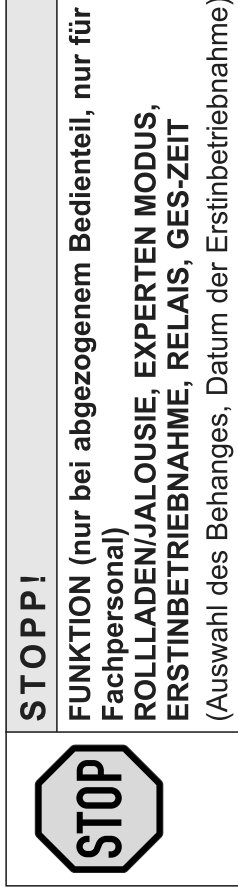
Sie haben den Menüpunkt **KASSEL** (Städteauswahl) bestätigt  
**oder**

- Sie haben den Menüpunkt **ZEITZONE** bestätigt. **SO/WI** erscheint.
1. Mit der **+/-** Taste können Sie **SO/WI** aktivieren oder deaktivieren (**ON/OFF**).
  2. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.
  3. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

## Programmierung Menü FUNKTION

## Technische Daten / Reinigung / Entsorgung

**FUNKTION**  
**ROLLLADEN / JALOUSIE / EXPERTEN MODUS /**  
**ERSTINBETRIEBNAHME / RELAIS, GES-ZEIT**



1. Drücken Sie die **MENUE**-Taste.
2. Um das Menü **FUNKTION** auszuwählen, drücken Sie die **+ Taste** bis **FUNKTION** erscheint.
3. Bestätigen Sie mit **OK**. **ROLLLADEN** erscheint.
4. Mit der **+/-** Taste können Sie zwischen Rollladen/Jalousie auswählen.
5. Bestätigen Sie mit **OK**. **EXPERTEN MODUS ON/OFF** erscheint.
6. Mit der **+/-** Taste können Sie die gewünschte Einstellung auswählen.
7. Bestätigen Sie mit **OK**. **ERSTINBETRIEBNAHME** erscheint.
8. Bestätigen Sie die Abfrage mit **OK**. **RELAIS** erscheint. (RELAIS bezeichnet die Relaischaltheufigkeit.)
9. Betätigen Sie mit **OK**. **GES-ZEIT** erscheint. (GES-ZEIT bezeichnet die Gesamtlauzeit der Uhr.)
10. Bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.
11. Drücken Sie die **MENUE**-Taste, um in den Betriebsmodus zu gelangen.

### Technische Daten

Nennspannung	230-240 V AC / 50-60 Hz
Schaltstrom	5 A /250 V AC bei cos j =1
Batterietyp	CR 2032
Schutzart	IP20
Schutzklasse (nach sachgerechter Montage)	II
Zulässige Umgebungstemperatur	0 bis +55 °C
Montageart	Unterputz Ø 58 mm Wandeinbau Aufputz in entsprechendem AP-Gehäuse

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.  
 Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, dieses kann den Kunststoff angreifen.

### Entsorgung


Bitte beachten Sie die aktuellen Länderbestimmungen.  
 Entsorgen Sie je nach Beschaffenheit und existierender Vorschriften

z.B. als:

- Elektroschrott (Leiterplatte)
- Kunststoff (Gehäuseteile)
- Batterien

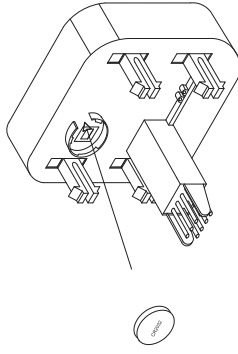
## Batteriewechsel

### Batteriewechsel

	<b>HINWEIS!</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Batterien nur durch identischen Typ (CR 2032) ersetzen.</li><li>• Verbrauchte Batterien fachgerecht (Sammelstelle) entsorgen.</li></ul>
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Die Batterie sorgt dafür, dass die von Ihnen eingestellten Daten bei einem zeitlich begrenzten Stromausfall nicht verloren gehen.

1. Ziehen Sie das Bedienteil ab.
2. Entnehmen Sie die Batterie.
3. Setzen Sie die neue Batterie **lagerichtig** ein.
4. Stellen Sie die Uhrzeit neu ein.



	<b>HINWEIS!</b> <p>Die eingestellten Werte bleiben erhalten.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

## Hinweise zur Reparatur / Reparaturadresse

### Hinweise zur Reparatur

Sollte ein Fehler nicht behebbar sein, wenden Sie sich bitte an uns. Bei Rücksprache mit unserem Service-Team geben Sie bitte immer die Artikelbezeichnung und die Artikelnummer, welche auf dem Typenschild (Geräterückseite) stehen, an.

- Artikelnummer
- Artikelbezeichnung
- Art des Fehlers
- Begleitumstände
- Eigene Vermutung
- Vorausgegangene ungewöhnliche Vorkommnisse

### Reparaturadresse:



elero GmbH  
Antriebstechnik  
Maybachstr. 30  
3278 Schlierbach  
Telefon (0 70 21) 9539-0  
Telefax (0 70 21) 9539-212  
www.elero.com

Sollten Sie einen Ansprechpartner außerhalb Deutschlands benötigen, besuchen Sie unsere Internetseiten.

## Hinweise für die Fehlersuche

## EU-Konformitätserklärung

### Hinweise für die Fehlersuche

Störung	Ursache	Beseitigung
Antrieb läuft nicht.	Falscher Anschluss.	Anschluss prüfen.
Antrieb läuft in die falsche Richtung.	Falscher Anschluss.	Drähte ▲ und ▼ am Netzteil tauschen.
Astroprogramm schaltet nicht genau.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Datum stimmt nicht.</li> <li>Falsche Stadt oder falscher Längen-/Breitengrad sind eingegeben.</li> <li>Urlaubsfunktion eingeschaltet.</li> <li>Astroverschiebung ist eingestellt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Richtiges Datum einstellen.</li> <li>Richtige Stadt oder exakten Längen-/Breitengrad einstellen.</li> <li>Urlaubsfunktion ausschalten.</li> <li>Astroverschiebung anpassen.</li> </ol>
Die TempoTec führt die eingestellten Schaltbefehle nicht aus.	Der Schiebesechalter steht auf „  “.	Stellen Sie den Schiebesechalter auf „  “.
Die TempoTec führt die eingestellten Schaltbefehle ungenau aus.	Urlaubsfunktion ist eingeschaltet.	Urlaubsfunktion ausschalten.
Rollladen fährt nicht in die Endlage.	Endlagenposition nicht eingestellt.	Endlagenposition im Menü <b>EINSTELLUNG</b> <b>PROG ENDLAGE</b> einstellen.

### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt **elero**, dass der Funkanlagentyp TempoTec der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.elero.de/downloads-service/](http://www.elero.de/downloads-service/)



**elero GmbH**  
Antriebstechnik  
Maybachstr. 30  
73278 Schlierbach  
info@elero.de  
www.elero.com

Technische Änderungen vorbehalten

---